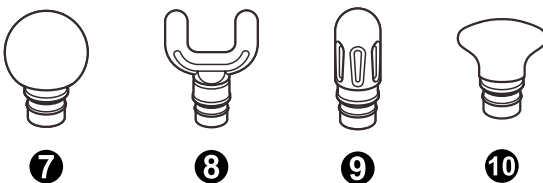
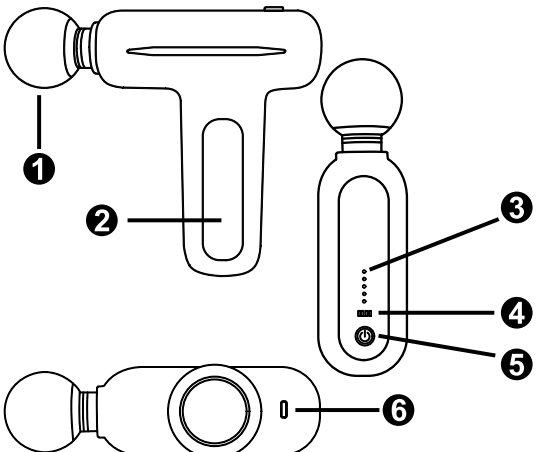


medisana®

MG 200



Manual



Service

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS, Germany

88998

40 15588 88998 1

Handmassagegerät MG 200

DE

- medisana MG 200** (mit Aufsteckvorrichtung für einen Massagekopf)
- Handgriff
- LED-Anzeige für Vibrationsintensität
- LED-Anzeige für Betrieb und Ladezustand
- Taste – Ein/Aus und Umschalten der Vibrationsintensität
- USB-C-Anschluss für Ladekabel
- Runder Kopf – geeignet für große Muskelgruppen
- U-förmiger Kopf – geeignet für die Muskulatur im Bereich der Wirbelsäule
- Kegelförmiger Kopf – geeignet für die Massage von tiefem Gewebe
- Flacher Kopf – geeignet für die Entspannung und Beauty-Massage

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Gebrauchsanweisung. Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter <https://www.medisana.de> zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung mit.

- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt.
- Laden Sie den Akku des Gerätes nur mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz (zum Aufladen) angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Laden Sie das Gerät niemals in entflammbarer Umgebung (z. B. brennbare Gegenstände, Benzin, entzündliche Gas, Farben etc.)
- Schließen Sie das Gerät zum Laden nur so an, dass Kabel und Stromanschlusstecker frei zugänglich sind.
- Die integrierten Batterien sind nicht für den Austausch oder die Entnahme durch den Endbenutzer vorgesehen. Sollten Probleme mit der Stromversorgung auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer den Stecker aus dem Stromanschluss. Nicht am Kabel ziehen!
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch mit Ihrem Arzt.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten bzw. Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, Aneurysmen, offene Wunden, Herzkrankheiten, Prellungen, Hautrisse, Krebs, Venenentzündungen oder Thrombose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind. Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Sprechen Sie vor Benutzung immer mit Ihrem Arzt, wenn Sie Blutverdünner einnehmen, einen Herzschrittmacher oder Defibrillator tragen oder eine innere Operation durchlaufen haben, um mögliche Risiken einer Anwendung des Gerätes einzuschätzen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen am Gerät sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Zu lange / zu häufige Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Wenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Körperstellen an, wie z. B. am Kopf, im Gesicht, auf der Wirbelsäule, am Schienbein, an Fuß- oder Handrücken etc.
- Dieses Gerät sollte nicht direkt die Hautoberfläche massieren, um Schäden an der Haut zu vermeiden. Das Massageteil sollte mit sauberer, trockener Kleidung oder einem sauberen, trockenen Handtuch abgedeckt werden. Es sollte sanft gedrückt und bewegt werden. Die Massagezeit an der gleichen Stelle sollte 60 Sekunden nicht überschreiten.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.
- Stellen Sie sicher, dass niemals Finger oder andere Körperteile zwischen die Aufnahme für Massageköpfe und die Massageköpfe sowie direkt auf den Massagekopf beim Einschalten kommen. Verletzungsgefahr!**
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Sollte dennoch Flüssigkeit in das Gerät eindringen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie die Stromversorgung, falls diese angeschlossen war. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze des Gerätes.
- Wechseln Sie nicht die Massageköpfe, während das Gerät in Betrieb ist.
- Wenden Sie das Gerät nicht an den folgenden Körperteilen: Kopf, Leisten- und Brustkorb, und außerdem nicht an Körperstellen, an denen eine Operation durchgeführt wurde.
- Das Gerät ist wartungsfrei. Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen oder Beschädigungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie ausschließlich für das Gerät vorgesehene und vom Hersteller mitgelieferte Zubehöerteile.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Spannungsversorgung: Li-Ion Akku 7,4V, 1800mAh,
Eingang: 5V== 2,0A
Ladezeit: ca. 3,5 Stunden



Entsorgung: Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstätten des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschilderten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Handheld Massager MG 200

GB

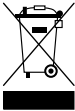
- medisana MG 200** (with holder, so that the massage head can be easily exchanged)
- Handle
- LEDs displaying the vibration intensity
- LEDs displaying operation and battery charging level
- On/off button, and change vibration intensity
- USB-C port (charging socket)
- Round head – suitable for large muscle groups
- U-shaped head – suitable for the muscles in the area of the spine
- Cone-shaped head – suitable for massaging deep tissue
- Flat head – suitable for relaxation and beauty massage

Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. These brief instructions are an integral part of the instructions for use. The complete instructions for use are available for download at <https://www.medisana.com>. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on the instructions for use.

- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- Only use the appliance for the purpose for which it is intended in accordance with the instructions for use. Any misuse will invalidate the warranty.
- The unit is not intended for commercial purposes or the medical sector.
- Only charge the unit's battery using the USB charging cable supplied. Never leave the unit unattended when it is connected to the mains (for charging) or in operation.
- Never charge the device in a flammable environment (e.g. flammable objects, gasoline, flammable gases, paint, etc.)
- Only connect the unit for charging so that the cable and power connector are freely accessible.
- The built-in batteries are not intended for replacement or removal by the end user. If problems occur with the power supply, contact the customer service.
- This device must only be supplied at safety extra low voltage (SELV) corresponding to the marking on the appliance.
- To disconnect the unit from the mains, always pull the plug out of the power connection. Do not pull on the cable!
- If you have any health concerns, consult your doctor before use.
- You must not use the appliance if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: Circulatory disorders, varicose veins, aneurysms, open wounds, heart disease, bruises, skin tears, cancer, phlebitis or thrombosis.
- Do not use the device if you are pregnant. Special care is necessary when the appliance is used on, by or near children, sick or helpless persons.
- Always consult your doctor before use if you are taking blood thinners, wear a pacemaker or defibrillator, or have undergone internal surgery to assess possible risks of using the device.
- If you experience pain or find the massage uncomfortable, discontinue use and talk to your doctor.
- In case of unexplained pain, if you are undergoing medical treatment and/or using medical equipment, consult your doctor before using the massager.
- Do not use this device to support or replace medical applications. Chronic conditions and symptoms could be aggravated.
- Keep the device out of the reach of children under 16 years.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Check the massager carefully for damage before each use. Do not operate a defective appliance.
- Do not use the appliance if any damage is visible on the appliance, if it is not working properly, if it has been dropped or if it has become wet. To avoid hazards, send the unit to the service centre for repair.
- Do not use the unit when you are sleeping or in bed.
- Do not use the appliance before falling asleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance when driving a vehicle or operating machinery.
- Too long / too frequent use can cause overheating. Always allow the appliance to cool down before using it again.
- Never place or use the appliance directly next to an electric heater or other heat sources.
- Do not use the appliance on sensitive areas of the body, such as the head, face, spine, shins, backs of feet or hands, etc.
- This appliance should not massage the skin surface directly to avoid damage to the skin. The massage part should be covered with clean, dry clothes or a clean, dry towel. It should be pressed and moved gently. The massage time on the same spot should not exceed 60 seconds.
- Avoid contact of the appliance with pointed or sharp objects.
- Do not cover the appliance when it is switched on. Do not use the appliance under blankets or pillows. There is a risk of fire, electric shock and injury.
- Make sure that fingers or other parts of the body never come between the massage head holder and the massage heads or directly onto the massage head when switching on. Risk of injury!**
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- However, if liquid enters the appliance, switch it off immediately and disconnect the power supply if it was connected. Wait until the unit is completely dry.
- Always switch off the appliance after use.
- Never block the ventilation slots of the device.
- Do not change the massage head while the device is switched on.
- Do not use the device on these parts of the body: head, groin area, chest, and do not use it on parts that have undergone a surgery.
- The unit is maintenance-free. You may only carry out cleaning work on the unit yourself. In the event of malfunctions or damage, do not repair the unit yourself, as this will invalidate any warranty claims. Consult your specialist dealer and have repairs carried out only by authorised service centres in order to avoid hazards.
- Only use accessories intended for the unit and supplied by the manufacturer.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Voltage supply:** Li-Ion battery 7.4V, 1800mAh. Input: 5V== 2.0A
Charging time: approx. 3.5 hours



Disposal: This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the device / unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Draagbaar massageapparaat MG 200

NL

- medisana MG 200** (met opzetvoorziening voor een massagekop)
- Handgreep
- Led-weergave van de vibratie-intensiteit
- Led-weergave van de activiteit en het oplaadniveau
- Knop – Aan/uit en instellen van de vibratie-intensiteit
- USB C-aansluiting voor oplaadkabel
- Ronde kop - geschikt voor grote spiergroepen
- U-vormige kop - geschikt voor de spieren rond de wervelkolom
- Kegelvormige kop - geschikt voor de massage van diepliggende weefsels
- Platte kop - geschikt voor ontspanning en een beautymassage

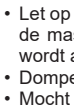
Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Deze beknopte handleiding maakt onlosmakelijk onderdeel uit van de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op <https://www.medisana.com>. Voeg deze gebruiksaanwijzing er altijd bij als u het product aan iemand anders geeft.

- Houd verpakingsfolie uit de buurt van kinderen. Kans op verstikking!
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of medische toepassingen.
- Laad de accu van het apparaat uitsluitend op met de meegeleverde USB-laadkabel. Verlies het apparaat nooit uit het oog als het op het stroomnet is aangesloten (om het op te laden) of in gebruik is.
- Laad het apparaat nooit op in een ontvlambare omgeving (bijv. brandbare voorwerpen, benzine, ontvlambare gassen, verf, enz.)
- Sluit het apparaat bij het laden zo aan dat het snoer en de stroomstekker vrij toegankelijk zijn.
- De geïntegreerde batterijen zijn niet bedoeld om door de consument te worden vervangen of verwijderd. Mochten er problemen met de voeding optreden, neem dan contact op met de klantenservice.
- Dit apparaat mag uitsluitend met een ZLVs-systeem (zeer lage veiligheidsspanning) worden gevoed overeenkomstig de markering op het apparaat.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact om het apparaat van de stroom te halen. Trek niet aan het snoer!

- Overleg als u twijfelt aan het effect op uw gezondheid vóór gebruik met de huisarts.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende ziektes of aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoringen, spataderen, aneurysma's, open wonden, hartaandoeningen, kneuzingen, kloven, kanker, aderonsteking van trombose.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent. Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoevend zijn.
- Raadpleeg vóór gebruik uw arts wanneer u bloedverdunners gebruikt, een pacemaker of defibrillator heeft of een inwendige operatie hebt ondergaan om een inschatting te maken van de mogelijke risico's van het gebruik van het apparaat.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Raadpleeg vóór gebruik uw arts wanneer u bloedverdunners gebruikt, een pacemaker of defibrillator heeft of een inwendige operatie hebt ondergaan om een inschatting te maken van de mogelijke risico's van het gebruik van het apparaat.
- Gebruik dit apparaat niet ter aanvulling op of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden kunnen verergeren.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 16 jaar.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits er toezicht is en zij geïnstrueerd zijn wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Controleer het massageapparaat voor gebruik altijd zorgvuldig op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankementen vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen aan het apparaat te zien zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.
- Gebruik het apparaat niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het apparaat niet vlak voor u gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het apparaat nooit tijdens het besturen van een voertuig of het bedienen van een machine.
- Te langdurig of veelvuldig gebruik kan oververhitting veroorzaken. Laat het apparaat altijd eerst afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Plaats en gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrische verwarming of andere warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet op gevoelige lichaamsdelen zoals op het hoofd, in het gezicht, rond de wervelkolom, op het scheenbeen, op de voet- en handrug etc.
- Masseer met dit apparaat niet direct de huid om schade aan de huid te voorkomen. Gebruik het massagedeel op schone, droge kleding of dek het af met een schone, droge handdoek. Oefen zachte druk uit en beweeg het apparaat lichtjes. Eén en dezelfde plek mag niet langer worden gemasseerd dan 60 seconden.
- Voorom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Dek het apparaat niet af als het ingeschakeld is. Gebruik het apparaat in geen geval onder dekens of kussens. Er is dan kans op brand, een elektrische schok en letsel.
- Let op dat er geen vinger of ander lichaamsdeel tussen de opening voor de massagekop en de massagekop komt en dat de massagekop niet wordt aangeraakt als het apparaat wordt ingeschakeld. Letselgevaar!
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Mocht er desondanks vloeistof in het apparaat komen, moet u het onmiddellijk uitschakelen en eventueel de stekker uit het stopcontact halen. Wacht tot het apparaat helemaal droog is.
- Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.
- Blokkeer nooit de ventilatie-openingen van het apparaat.
- Verwijssel geen massagekoppen terwijl het apparaat wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit op de volgende lichaamsdelen: hoofd, omgeving van de lies, borstkas en evenmin op lichaamsdelen waar een operatie op werd uitgevoerd.
- Het apparaat is onderhoudsvrij. U mag het apparaat zelf alleen schoonmaken. Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont, omdat daardoor elk recht op garantie vervalt. Voorkom risico's, vraag advies aan uw verkoper en laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende reparateur.
- Gebruik uitsluitend accessoires die voor het apparaat zijn bedoeld en door de fabrikant zijn meegeleverd.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren zonder dat er toezicht op wordt gehouden.

Voeding: li-ion-accu 7,4V, 1800 mAh. Ingang: 5 V== 2,0 A
Laadtijd: ca. 3,5 uur



Weggooien: Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.



- Masseur portatif MG 200

FR

medisana MG 200

(avec dispositif d'emboîtement pour une tête de massage)

Poignée

Affichage LED de l'intensité des vibrations

Affichage LED pour le fonctionnement et l'état de chargement

Bouton : marche/arrêt et changement de l'intensité des vibrations

Connexion USB-C pour le câble de recharge

Tête ronde : convient aux grands groupes musculaires

Tête en forme de U : convient aux muscles dans la zone de la colonne vertébrale

Tête conique : convient au massage des tissus profonds

Tête plate : convient pour la relaxation et les massages de beauté
- Consignes de sécurité**
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Ce guide d'utilisation rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://www.medisana.com>. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre le mode d'emploi.
- Veuillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque d'étouffement !
 - Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
 - L'appareil n'est pas destiné à des fins commerciales ni au secteur médical.
 - Ne chargez la batterie de l'appareil qu'avec le câble de chargement USB fourni. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur (pour le chargement) ou en fonctionnement.
 - Ne chargez jamais l'appareil dans un environnement inflammable (par ex. objets combustibles, essence, gaz inflammables, peinture, etc.)
 - Lors du chargement, branchez uniquement l'appareil de manière à ce que le câble et la fiche de raccordement au réseau électrique soient librement accessibles.
 - Les batteries intégrées ne peuvent être remplacées ou retirées par l'utilisateur final. Si vous rencontrez des problèmes d'alimentation électrique, contactez le service client.
 - Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une basse tension de protection (SELV) conformément au marquage sur l'appareil.
 - Pour déconnecter l'appareil du secteur, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble !
 - Si vous avez des soucis de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
 - Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles de la circulation sanguine, varices, anévrismes, plaies ouvertes, maladies cardiaques, contusions, crevasses, cancers, phlébites ou thrombose.
 - N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte. Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes.
 - Consultez toujours votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous prenez des anticoagulants, si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur ou si vous avez subi une opération interne, afin d'évaluer les risques éventuels liés à l'utilisation de l'appareil.
 - Si vous ressentez des douleurs ou une sensation désagréable lors du massage, interrompez l'utilisation et consultez votre médecin.
 - En cas de douleurs inexplicquées, si vous êtes sous traitement médical et/ou si vous utilisez des dispositifs médicaux, consultez votre médecin avant de vous servir de l'appareil de massage.
 - N'utilisez pas cet appareil dans le but de compléter ou de remplacer des traitements médicaux. Cela pourrait aggraver les symptômes et les douleurs chroniques.
 - Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Vérifiez soigneusement l'état de l'appareil de massage avant chaque utilisation. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en fonctionnement.
 - N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au service après-vente pour réparation.
 - N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez ou que vous êtes allongé(e) sur votre lit.
 - N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage exerce un effet stimulant.
 - N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule ou manœuvrez une machine.
 - Une utilisation trop longue / trop répétée peut entraîner une surchauffe. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le réutiliser.
 - Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil directement à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
 - N'utilisez pas l'appareil sur des parties sensibles du corps, comme la tête, le visage, la colonne vertébrale, le tibia, le dos des pieds ou des mains, etc.
 - Pour éviter toute lésion cutanée, cet appareil ne doit pas masser directement la surface de la peau. La zone de massage doit être recouverte de vêtements propres et secs ou d'une serviette propre et sèche. Le mouvement doit être effectué en exerçant une légère pression. La durée de massage au même endroit ne doit pas excéder 60 secondes.
 - Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
 - Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. N'utilisez en aucun cas l'appareil sous des couvertures ou des oreillers. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.
- Assurez-vous que vos doigts ou toute autre partie de votre corps ne se trouvent jamais entre le support des têtes de massage et les têtes de massage, ni directement sur la tête de massage lors de sa mise en marche. Risque de blessure !
 - Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - Si toutefois un liquide pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez l'alimentation électrique si celle-ci était connectée. Attendez que l'appareil soit entièrement sec.
 - Éteignez toujours l'appareil après utilisation.
 - N'obstruez jamais les fentes d'aération de l'appareil.
 - Ne changez pas les têtes de massage lorsque l'appareil est en marche.
 - N'utilisez pas l'appareil sur les zones corporelles suivantes : la tête, l'aine, le thorax, ni les parties du corps où une opération a été effectuée.
 - L'appareil ne nécessite pas de maintenance. Vous devez simplement vous charger du nettoyage de l'appareil. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, ne réparez pas vous-même l'appareil, car cela annulerait tout droit à la garantie. Consultez votre revendeur spécialisé et confiez les réparations uniquement à un centre de services agréé pour éviter toute mise en danger.
 - Utilisez uniquement les accessoires prévus pour l'appareil et fournis par le fabricant.
 - Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Alimentation électrique** : Batterie Li-Io 7,4V, 1800mAh, entrée : 5V--- 2,0A; Temps de charge : environ 3,5 heures
- Remarque concernant l'élimination**
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr
- Pistola de masaje MG 200

ES

medisana MG 200

(con dispositivo de fijación para un cabezal de masaje)

Mango

Indicador LED de intensidad de vibración

Indicador LED de funcionamiento y estado de carga

Botón de encendido/apagado y cambio de la intensidad de vibración

Puerto USB-C para cable de carga

Cabezal redondo: adecuado para grandes grupos musculares

Cabezal en U: adecuado para la musculatura en la zona de la columna vertebral

Cabezal cónico: adecuado para el masaje de tejidos profundos

Cabezal plano: adecuado para masajes de relajación y belleza
- Indicaciones de seguridad**
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y conserve el manual para posteriores consultas. Esta guía rápida forma parte del manual de instrucciones. Puede descargar el manual de instrucciones completo en <https://www.medisana.com>. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también el manual de instrucciones.
- Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
 - Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. El uso indebido anula el derecho de garantía.
 - El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico.
 - Cargue la batería del aparato únicamente con el cable de carga USB suministrado. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica (mientras se carga) o cuando esté en funcionamiento.
 - Nunca cargue el aparato en un entorno inflamable (p. ej. objetos inflamables, gasolina, gases inflamables, pinturas, etc.)
 - Para cargar el aparato, conéctelo de forma que se pueda acceder libremente al cable y al conector de alimentación.
 - El usuario final no debe extraer ni sustituir las baterías integradas. Si surgirían problemas con la alimentación eléctrica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
 - Este aparato solo puede alimentarse con baja tensión de seguridad (SELV) de acuerdo con el etiquetado del aparato.
 - Para desconectar el aparato de la red eléctrica, desenchufe siempre el conector de la toma de corriente. ¡No tire del cable!
 - Si tiene dudas sobre cuestiones de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el aparato.
 - No debe utilizar el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, aneurismas, heridas abiertas, cardiopatías, contusiones, grietas de la epidermis, cáncer, flebitis o trombosis.
 - No utilice el aparato si está embarazada. Es necesario tener un cuidado especial cuando el aparato es utilizado en, por o cerca de niños, enfermos y personas indefensas.
 - Si está tomando algún fármaco anticoagulante, lleva un marcapasos o desfibrilador o ha sido sometido a una intervención interna, antes de usarlo hable siempre con su médico para valorar los posibles riesgos del uso del aparato.
 - Si nota dolor o si el masaje le resulta desagradable, interrumpa su utilización y hable con su médico.
 - Si sufre dolores de origen desconocido, se encuentra en tratamiento médico o utiliza equipos médicos, hable con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.
- Este aparato no debe utilizarse en sustitución o como complemento de aplicaciones médicas. Podría empeorar los síntomas y dolores crónicos.
 - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 16 años.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - Antes de cada uso, compruebe minuciosamente que el aparato de masaje no presenta daños. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado. Para evitar peligros, envíe el aparato al centro de servicio para su reparación.
 - No utilice el aparato mientras duerne o está tumbado en la cama.
 - No utilice el aparato antes de dormir. El masaje tiene un efecto estimulante.
 - No utilice nunca el aparato mientras conduce o maneja una máquina.
 - Si se utiliza durante demasiado tiempo o con demasiada frecuencia, el aparato se puede sobrecalentar. Espere siempre a que el aparato se enfrie antes de volver a utilizarlo.
 - No coloque ni utilice nunca el aparato directamente junto a una estufa eléctrica u otras fuentes de calor.
 - No aplique el aparato en zonas del cuerpo sensibles como, por ejemplo, la cabeza, la cara, la columna vertebral, la espinilla, el dorso del pie o de la mano, etc.
 - Este aparato no debe masajear directamente la superficie de la piel a fin de prevenir daños en la misma. La pieza de masaje debe cubrirse con una prenda limpia y seca o con una toalla limpia y seca. Se debe presionar y mover con suavidad. El tiempo de masaje en un mismo punto no debe superar los 60 segundos.
 - Evite el contacto del aparato con objetos punzantes o afilados.
 - No cubra el aparato cuando está encendido. No utilice nunca el aparato debajo de mantas o almohadas. Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
 - Asegúrese de que ningún dedo ni otras partes del cuerpo se introducen entre el alojamiento para los cabezales de masaje y los cabezales de masaje, y que no entren nunca en contacto directo con el cabezal de masaje al encenderlo. ¡Peligro de lesiones!
 - No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
 - Si, a pesar de ello, llegara a entrar líquido en el aparato, apáguelo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación eléctrica si estaba conectada. Espere hasta que el aparato se haya secado por completo.
 - Apague siempre el aparato después de utilizarlo.
 - Nunca bloquee las ranuras de ventilación del aparato.
 - No cambie los cabezales de masaje mientras el aparato está en funcionamiento.
- No utilice el aparato en las siguientes partes del cuerpo: cabeza, ingles, pecho; tampoco en zonas del cuerpo en las que se haya realizado una operación.
 - El aparato no requiere mantenimiento. Lo único que debe hacer usted es limpiar el aparato. En caso de averías o daños, no intente reparar el aparato usted mismo, ya que perdería cualquier derecho de garantía. Pregunte a su distribuidor y encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados a fin de prevenir riesgos.
 - Utilice únicamente los accesorios previstos para el aparato y suministrados por el fabricante.
 - Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Suministro de tensión** : batería de iones de litio de 7,4V, 1800 mAh Entrada: 5 V--- 2,0 A; Tiempo de carga: aprox. 3,5 horas
- Eliminación**: Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.
- Massaggiatore portatile MG 200

IT

medisana MG 200

(con attacco per una testina di massaggio)

Impugnatura

Display a LED per l'intensità delle vibrazioni

Display a LED per il funzionamento e lo stato di carica

Tasto - accensione/spegnimento e commutazione dell'intensità della vibrazione

Porta USB-C per il cavo di ricarica

Testina rotonda - adatta a grandi fasce muscolari

Testina a forma di U - adatta per la muscolatura nella zona della colonna vertebrale

Testina a sfera - adatta per il massaggio dei tessuti profondi

Testina piatta - adatta per il massaggio rilassante e di bellezza
- Indicazioni di sicurezza**
Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Questa breve guida è parte integrante delle istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito <https://www.medisana.com>. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio. Pericolo di soffocamento!
 - Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
 - Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico.
 - Caricare la batteria del dispositivo solo con il cavo di ricarica USB fornito in dotazione. Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è collegato alla rete elettrica (per la ricarica) o in funzione.
 - Non ricaricare mai il dispositivo in ambienti infiammabili (per es. oggetti infiammabili, benzina, gas infiammabili, vernici, ecc.)
 - Collegare il dispositivo per la ricarica solo in modo che il cavo e il connettore di alimentazione siano liberamente accessibili.
 - Le batterie integrate non devono essere sostituite o rimosse dall'utilizzatore finale. Qualora si presentino problemi di alimentazione elettrica, contattare il servizio di assistenza clienti.
 - Questo dispositivo può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV) in conformità con l'etichettatura riportata sul dispositivo stesso.
- Per collegare il dispositivo dalla rete elettrica, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Non tirare il cavo!
 - In caso di problemi di salute, prima dell'utilizzo consultare il proprio medico.
 - Non utilizzare il dispositivo se si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi della circolazione, vene varicose, aneurisma, ferite aperte, malattie cardiache, contusioni, lacerazioni cutanee, cancro, flebiti o trombosi.
 - Non utilizzare il dispositivo se si è in gravidanza. È necessario prestare particolare attenzione quando il dispositivo viene utilizzato su, da o in prossimità di bambini, malati o persone indifese.
 - Se si assumono anticoagulanti, si porta un pace-maker o un defibrillatore o se si ha subito un'operazione interna, consultare il medico prima dell'utilizzo per la valutazione di eventuali rischi legati all'uso del dispositivo.
 - Qualora si percepisca dolore o il massaggio risulti fastidioso, interrompere l'utilizzo e consultare il medico curante.
 - In caso di dolori di natura sconosciuta, nel corso di cure mediche e/o se si utilizzano dispositivi medici, consultare il medico curante prima di utilizzare il massaggiatore.
 - Non utilizzare il dispositivo come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Dolori e sintomi cronici potrebbero peggiorare ulteriormente.
 - Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni.
 - Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivarne.
 - I bambini non devono giocare con il dispositivo.
 - Prima di ogni utilizzo verificare che il massaggiatore non presenti danni. Non mettere in funzione un dispositivo guasto.
 - Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.
 - Non utilizzare il dispositivo durante il sonno o stando sdraiati a letto.
 - Non utilizzare il dispositivo prima di addormentarsi. Il massaggio esercita un'azione stimolante.
 - Non utilizzare mai il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo o al comando di una macchina.
 - L'utilizzo troppo prolungato/frequente può causare surriscaldamento. Lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo prima di ri-utilizzarlo.
- Non collocare e/o utilizzare il dispositivo direttamente vicino a una stufa elettrica o ad altre fonti di calore.
 - Non utilizzare il dispositivo in zone sensibili del corpo, come per esempio, testa, viso, spina dorsale, tibia, palmi delle mani o dei piedi, ecc.
 - Non usare questo dispositivo per massaggiare direttamente la cute per evitare danni alla pelle. La parte massaggiante deve essere coperta con vestiti puliti e asciutti o con un asciugamano pulito e asciutto. Deve essere premuta e mossa delicatamente. Il tempo di massaggio sullo stesso punto non dovrebbe superare i 60 secondi.
 - Evitare il contatto del dispositivo con oggetti appuntiti o taglienti.
 - Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzare mai il dispositivo sotto coperte o cuscini. Pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.
 - Assicurarsi che dita o altre parti del corpo non si trovino mai tra l'alloggiamento per testine massaggianti e le testine massaggianti, nonché direttamente sulla testina massaggiante al momento dell'accensione. Pericolo di lesioni!
 - Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
 - Se tuttavia dovesse entrare del liquido nel dispositivo, è necessario spegnerlo immediatamente e scollegare l'alimentazione elettrica, se era collegata. Attendere che il dispositivo sia completamente asciutto.
 - Dopo l'uso spegnere sempre il dispositivo.
 - Non bloccare mai le fessure di ventilazione del dispositivo.
 - Non sostituire le testine di massaggio mentre il dispositivo è in funzione.
 - Non utilizzare il dispositivo sulle seguenti parti del corpo: testa, inguine, torace e su parti del corpo dove è stato eseguito un intervento chirurgico.
 - Il dispositivo non richiede manutenzione. L'utilizzatore può eseguire solo la pulizia del dispositivo. In caso di anomalie o di guasti non riparare direttamente il dispositivo, poiché in questo modo decade ogni diritto di garanzia. Consultare il proprio rivenditore e fare eseguire i lavori di riparazione solo dai centri di assistenza autorizzati per evitare qualsiasi tipo di rischio.
 - Utilizzare sul dispositivo esclusivamente gli accessori forniti e previsti dal produttore.
 - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Alimentazione di tensione**: batteria agli ioni di litio 7,4V, 1800mAh Ingresso: 5V--- 2,0A; Tempo di carica: da 3,5 ore circa
- Smaltimento**: L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.
-
- # medisana®MG 200
- DE Weitere Informationen in elektronischer Form finden Sie hier:
- GB Further information in electronic form can be found here:
- NL Meer informatie in elektronische vorm is hier te vinden:
- FR Vous trouverez ici de plus amples informations sous forme électronique :
- ES Aquí encontrará más información en formato electrónico:
- IT Ulteriori informazioni in formato elettronico sono disponibili qui:
- PT Para mais informações em formato eletrónico, consultar aqui:
- GR Περισσότερες πληροφορίες σε ηλεκτρονική μορφή μπορείτε να βρείτε εδώ:
- FI Lisätietoja sähköisessä muodossa löytyy täältä:
- SE Ytterligare information i elektronisk form finns här:
- NO Mer informasjon i elektronisk form finner du her:
- DK Yderligere information i elektronisk form kan findes her:
- PL Więcej informacji w formie elektronicznej można znaleźć tutaj:
- CZ Další informace v elektronické podobě naleznete zde:
- SK Ďalšie informácie v elektronickej podobe nájdete tu:
- SI Dodatne informacije v elektronski obliki so na voljo tukaj:
- HR Više informacija u elektroničkom obliku možete pronaći ovdje:
- RU További informáciák elektronikus formában itt találhatók:
- HO Informații suplimentare în format electronic pot fi găsite aici:
- BG Допълнителна информация в електронен вид можете да намерите тук:
- EE Täiendavat teavet elektroonilisel kujul leiate siit:
- LV Papildu informācija elektroniskā formātā ir pieejama šeit:
- LT Daugiau informacijos elektronine forma rasite čia:
- RU Дополнительную информацию в электронном виде можно найти здесь:
- TR Elektronik formda daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz:
- AR يمكن العثور على مزيد من المعلومات في شكل إلكتروني هنا:
- <https://docs.medisana.com/88998>
- # MG 200PDF»Manual
- DE Service-Informationen sind hier verfügbar:
- GB Information about service can be found here:
- NL Service-informatie is hier beschikbaar:
- FR Les informations sur les services sont disponibles ici :
- ES La información del servicio está disponible aquí:
- IT Le informazioni sul servizio sono disponibili qui:
- PT Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:
- GR Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ:
- FI Palvelutiedot löydät täältä:
- SE Du hittar serviceinformation här:
- NO Du finner informasjon om tjenesten her:
- DK Du kan finde oplysninger om service her:
- PL Informacje o usłudze można znaleźć tutaj:
- CZ Informace o službách najdete zde:
- SK Informácie o službách nájdete tu:
- SI Informacije o storitvah so na voljo tukaj:
- HR Informacije o servisu možete pronaći ovdje:
- HU A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
- RO Puteți găsi informații despre servicii aici:
- BG Информация за услугите можете да намерите тук:
- EE Teavet teenuse kohta leiate siit:
- LV Pakalpojumu informāciju var atrast šeit:
- LT Paslaugų informaciją galite rasti čia:
- RU Информацию о сервисе можно найти здесь:
- TR Servis bilgileri burada mevcuttur:
- AR يمكنك العثور على معلومات الخدمة هنا:
- <https://www.medisana.com/servicepartners>
- # medisana®Service»